



# Le Quotidien

Statistique Canada

**Le jeudi 17 juillet 1997**  
Pour être diffusé à 8 h 30

---

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

---

- **Indice des prix à la consommation, juin 1997** 2  
L'indice des prix à la consommation (IPC) a augmenté de 1,8 % entre juin 1996 et juin 1997, ce qui correspond aux faibles mouvements de l'IPC depuis 1992.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

- Acier en formes primaires, semaine se terminant le 12 juillet 1997 5
- Chargements ferroviaires, période de neuf jours se terminant le 30 juin 1997 5
- Statistiques sur l'origine et la destination des passagers aériens des vols internationaux réguliers, 1995 5

---

## NOUVELLES PARUTIONS

---



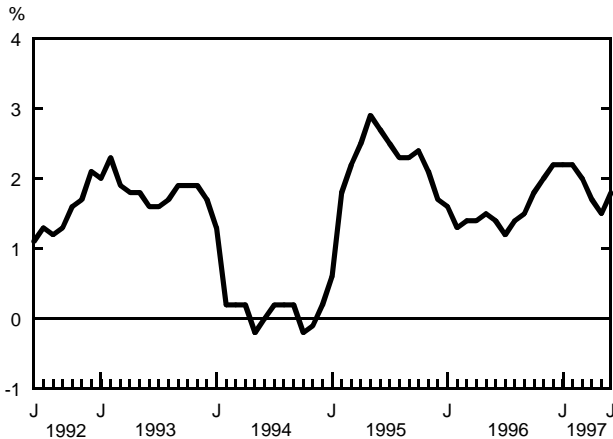
## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Indice des prix à la consommation

Juin 1997

En juin, les Canadiens ont déboursé 1,8 % de plus qu'il y a un an pour acheter les biens et services qui forment le panier de l'indice des prix à la consommation (IPC). La hausse était principalement reliée à la progression des prix d'articles qui occupent une place importante dans le budget à la consommation, tels que les véhicules automobiles neufs et les primes d'assurance de véhicules automobiles, les vêtements, les frais de scolarité au niveau postsecondaire ainsi que les produits à base de viande. Toutefois, les Canadiens ont payé beaucoup moins en intérêts hypothécaires.

Taux de variation de l'indice des prix à la consommation par rapport au mois correspondant de l'année précédente



Le taux annuel de variation de l'IPC en juin est légèrement supérieur à ce qu'il était en avril (+1,7 %) et en mai (+1,5 %), mais est inférieur aux taux des cinq mois précédents (entre +2,0 % et +2,2 %). La progression du taux annuel entre mai et juin s'explique en partie par le mouvement de la composante de l'essence et par l'introduction en juin des relevés de prix de la composante de l'hébergement pour voyageurs.

#### Progression de 0,2 % de l'IPC entre mai et juin

En juin, l'avance mensuelle de l'IPC a été de 0,2 %. La montée des tarifs d'hébergement pour voyageurs a exercé l'effet d'entraînement le plus marqué. D'autres hausses de prix ont été observées dans le cas des

#### Note aux lecteurs

Par le passé, le relevé des tarifs d'hébergement pour voyageurs se faisait en mai et en juillet. Aucun mouvement de prix n'était calculé entre mai et juin. Comme cette composante a affiché d'importantes fluctuations saisonnières ces dernières années, on a décidé d'effectuer un relevé en juin également. L'indice de juin 1997 montre un accroissement de 14,9 % des prix par rapport à juin 1996. Toutefois, l'indice de juin 1996 est fondé sur les prix de mai 1996. Puisque l'augmentation entre mai et juillet 1996 a été de 22,1 %, on peut supposer que si l'on avait effectué un relevé en juin 1996, le niveau de l'indice de juin 1996 aurait été supérieur, et le mouvement annuel de juin 1997 aurait été moindre.

aliments, de l'essence, du transport aérien et d'un certain nombre de produits de soins personnels. Les prix des vêtements et du matériel de loisirs ont baissé.

Les frais d'hébergement pour voyageurs ont grimpé de 12,0 % par rapport à mai. Cette progression s'explique en partie par l'introduction des tarifs d'été plus élevés. Des événements spéciaux, comme le Grand Prix de Formule 1 à Montréal et les célébrations du 500<sup>e</sup> anniversaire du débarquement de Jean Cabot à Terre-Neuve, y ont également contribué.

Les consommateurs ont payé les aliments 0,4 % plus cher. La majoration des prix des légumes frais, de la volaille et du café explique essentiellement l'avance des prix des aliments achetés à l'épicerie. Cette avance a été contrebalancée en partie par le recul des prix des fruits frais et des boissons gazeuses. Le coût des repas au restaurant est aussi en hausse, en partie à cause de l'augmentation du prix du café.

Entre mai et juin, les prix de l'essence se sont accrus de 0,9 % en moyenne. Les automobilistes de la Saskatchewan et de l'Alberta ont dû absorber les hausses les plus fortes, alors que ceux de la Colombie-Britannique et de l'Île-du-Prince-Édouard ont profité des baisses les plus importantes. Le coût du transport aérien a augmenté de 2,2 %, les tarifs ayant augmenté sur les vols vers les États-Unis.

Ceux qui ont acheté des vêtements pour hommes et des chaussures ont profité de prix réduits pour plusieurs articles. Par contre, ceux qui ont acheté des vêtements pour femmes et pour enfants ont généralement payé plus cher. Le résultat net a été un recul de 0,6 % de l'indice de l'habillement et des chaussures entre mai et juin. Les baisses de prix en juin sont souvent de cet ordre, voire plus élevées. Le comportement d'ensemble de cette composante montre toujours un raffermissement des prix après plusieurs années de faiblesse.

Les frais de logement en propriété sont restés inchangés globalement. La baisse des coûts d'intérêts hypothécaires a été effacée par la hausse des dépenses d'entretien et de réparations, hausse qui découle en partie de l'augmentation des frais de main-d'oeuvre survenue au cours des derniers mois.

### Points saillants dans les provinces

De toutes les provinces, l'Île-du-Prince-Édouard a affiché le plus faible mouvement annuel (+0,7 %), remplaçant la Colombie-Britannique (+0,9 %) qui avait enregistré le plus faible mouvement 11 mois d'affilée. Les consommateurs de l'Île-du-Prince-Édouard ont payé beaucoup moins cher qu'il y a un an les aliments ainsi que l'habillement et les chaussures. Le Manitoba est la province ayant enregistré le taux annuel d'inflation le plus élevé. Les Manitobains ont subi une forte hausse de prix des aliments, du gaz naturel, des vêtements, des véhicules automobiles neufs et des impôts fonciers.

Par rapport au mois précédent, les prix ont augmenté de 0,4 % dans l'ensemble au Québec et en Alberta et ont diminué d'autant au Nouveau-Brunswick. Au Québec, la progression des prix des aliments

achetés au magasin et de l'essence, de même que des tarifs de location d'automobiles, a dépassé la moyenne nationale. Les Albertains ont absorbé des majorations supérieures à la moyenne dans le cas des maisons neuves, de l'essence et de l'hébergement pour voyageurs. Les résidents du Nouveau-Brunswick ont profité de la diminution appréciable des prix des aliments, des vêtements et de l'essence.

### Données stockées dans CANSIM: matrices 7440 à 7454, 7477 et 7478.

Les données sont disponibles à 7 h sur Internet à l'adresse <http://www.statcan.ca> sous la rubrique «Nouvelles informations de Statistique Canada».

Le numéro de juin 1997 de *L'indice des prix à la consommation* (62-001-XPB, 11 \$ / 103 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les publications*. L'IPC de juillet sera diffusé le 19 août.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Paul-Roméo Danis au (613) 951-9606, Division des prix. Télécopieur: (613) 951-2848. Internet: [danipau@statcan.ca](mailto:danipau@statcan.ca). □

**Indice des prix à la consommation et composantes principales**

1986=100

	Jun 1997	Mai 1997	Jun 1996	Mai à juin 1997	Jun 1996 à juin 1997
données non désaisonnalisées					
					variation en %
<b>Ensemble</b>	<b>138,0</b>	<b>137,7</b>	<b>135,6</b>	<b>0,2</b>	<b>1,8</b>
Aliments	130,4	129,9	128,6	0,4	1,4
Logement	134,5	134,4	134,0	0,1	0,4
Dépenses et équipement du ménage	125,5	125,7	124,5	-0,2	0,8
Habillement et chaussures	132,7	133,5	129,4	-0,6	2,6
Transports	148,0	147,5	143,8	0,3	2,9
Santé et soins personnels	139,6	139,2	136,5	0,3	2,3
Loisirs, formation et lecture	151,4	149,7	145,8	1,1	3,8
Boissons alcoolisées et produits du tabac	151,3	151,0	146,5	0,2	3,3
Biens	131,0	130,9	129,2	0,1	1,4
Services	146,6	146,0	143,4	0,4	2,2
Ensemble sans les aliments et l'énergie	140,4	140,1	137,6	0,2	2,0
Énergie	133,9	133,2	133,0	0,5	0,7
Pouvoir d'achat du dollar à la consommation (en cents) par rapport à 1986	72,5	72,6	73,7		
Ensemble (1981=100)	182,7				

**Indice des prix à la consommation selon la province et pour Whitehorse et Yellowknife**

1986=100

	Jun 1997	Mai 1997	Jun 1996	Mai à juin 1997	Jun 1996 à juin 1997
données non désaisonnalisées					
					variation en %
Terre-Neuve	132,1	131,8	129,5	0,2	2,0
Île-du-Prince-Édouard	135,0	135,2	134,0	-0,1	0,7
Nouvelle-Écosse	135,0	135,2	132,9	-0,1	1,6
Nouveau-Brunswick	133,0	133,5	130,9	-0,4	1,6
Québec	135,4	134,9	133,4	0,4	1,5
Ontario	139,3	138,9	136,4	0,3	2,1
Manitoba	141,8	141,9	138,2	-0,1	2,6
Saskatchewan	140,0	139,8	138,2	0,1	1,3
Alberta	138,5	138,0	135,2	0,4	2,4
Colombie-Britannique	139,9	139,9	138,6	0,0	0,9
Whitehorse	136,2	135,2	132,3	0,7	2,9
Yellowknife	135,3	134,8	134,3	0,4	0,7

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Acier en formes primaires

Semaine se terminant le 12 juillet 1997 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 12 juillet 1997 a atteint 271 569 tonnes métriques, en hausse de 9,1 % par rapport aux 248 847 tonnes métriques de la semaine précédente et en baisse de 2,3 % par rapport aux 277 894 tonnes métriques de la semaine correspondante de l'année précédente. Le total cumulatif au 12 juillet 1997 est de 8 064 872 tonnes métriques, en hausse de 2,3 % comparativement aux 7 884 191 tonnes métriques de la même période en 1996.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Huguette Montcalm au (613) 951-9827, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. Internet: [monthug@statcan.ca](mailto:monthug@statcan.ca). ■

### Chargements ferroviaires

Période de neuf jours se terminant le 30 juin 1997

Les quantités de marchandises transportées en wagons complets (à l'exclusion du trafic intermodal) pendant la période de neuf jours se terminant le 30 juin 1997 ont augmenté de 10,5 % par rapport à la même période de 1996 pour atteindre 5,9 millions de tonnes métriques. Le nombre de wagons chargés a augmenté de 6,8 %.

Les 393 000 tonnes métriques dont le transport a été assuré par mode intermodal (rail-route) représentent une augmentation de 5,6 % par rapport à la même période en 1996. Le total cumulatif de l'année affiche une augmentation de 15,1 %.

L'ensemble du trafic (charge complète et intermodal) s'est accru de 10,1 % pendant la période de référence. Le total cumulatif de l'année est passé à 126 millions de tonnes métriques, en hausse de 4,0 % par rapport à l'année précédente.

Toutes les données cumulatives ont été révisées.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Yasmin Sheikh au (613) 951-2518, Sous-section

du transport ferroviaire, Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0579. ■

### Statistiques sur l'origine et la destination des passagers aériens des vols internationaux réguliers

1995 (données provisoires)

En 1995, un nombre record de 17,9 millions de passagers ont voyagé entre le Canada et un pays étranger sur un vol régulier, ce qui constitue une hausse de 11,7 % par rapport à l'année précédente. Cette hausse fait suite à une augmentation de 1,5 % en 1994 et à un gain de 4,7 % en 1993.

La plus forte croissance en nombre absolu de passagers de 1994 à 1995 a été observée dans le marché Canada-États-Unis. Le trafic s'y est accru de 1 182 000 passagers ou de 13,2 %. Le marché Canada-Asie a enregistré le plus important gain en pourcentage (+20,4 % ou +437 000 passagers). Le volume de passagers en provenance ou à destination du Canada a augmenté dans quatre des six régions: Asie, Europe, Pacifique et États-Unis. La perte la plus importante a été observée dans le marché Canada-Afrique, qui a régressé de 9 000 passagers (-3,6 %).

En 1995, les États-Unis restaient encore, et de loin, le principal marché international du Canada, avec 56,6 % de tous les passagers des vols internationaux réguliers. L'Europe occupait le deuxième rang des marchés internationaux, avec 20,6 % du trafic international, tandis que l'Asie, avec 14,4 %, occupait le troisième rang en ce qui a trait au trafic régulier.

Les statistiques sur l'origine et la destination des passagers aériens des vols internationaux réguliers seront publiées dans le numéro de juillet 1997 du *Bulletin de service - Aviation* (51-004-XPB, 11 \$ / 109 \$). Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Lisa Di Piéto au (819) 997-6176, Centre des statistiques de l'aviation, Division des transports. ■

## NOUVELLES PARUTIONS

Ventes de véhicules automobiles neufs, avril 1997

Numéro au catalogue: 63-007-XPB

(Canada: 17\$/165\$; à l'extérieur du Canada: 17\$US/165\$US).

Les prix n'incluent pas les taxes de vente.

### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada* (11-204F, Canada 16\$; à l'extérieur du Canada: 16\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

#### Pour commander les publications par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 800 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 613 951-7277**

Pour envoyer votre commande par télécopieur: **1 800 889-9734**

Pour un changement d'adresse ou pour connaître

l'état de votre compte: **1 800 700-1033**

Internet: **order@statcan.ca**

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Gestion de la circulation, Division des opérations et de l'intégration, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Catalogue 11-001F (English) 11-021E (FR) CORRIGÉ

# Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 5 juin 1997  
Pour être diffusé à 8 h 30

#### PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996**  
Malgré le ralentissement des services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quatre de plus par semaine les trajets de transport urbain, soit le même rythme que les années au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996**  
À l'instar de la croissance de la demande et des emplois, le niveau de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 s'est amélioré, malgré une fois relativement faible.

#### AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice de offre d'emploi, mai 1997 10
- Énergie sur les distributions à court terme 10
- Adaptation des entreprises, septembre-février 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

#### NOUVELLES PARUTIONS

- 12

Statistique Canada / Statistiken Canada

### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour recevoir *Le Quotidien* via l'Internet, envoyez un message par courrier électronique à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: *subscribe* quotidien prénom et nom.

Rédacteur: Christian Carboneau (613) 951-1187

Chef de la Diffusion officielle: Chantal Prévost (613) 951-1088

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1997. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.